**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych**

zawarta dnia ……… 2024 roku w Siechnicach pomiędzy:

**Gminą Siechnice** z siedzibą przy ul. Jana Pawła II 12 w Siechnicach, zwaną w dalszej części umowy **„Administratorem danych”**, reprezentowaną przez:

**Łukasz Kropski - Burmistrza Siechnic**,

a

**…………………….** z siedzibą i adresem w …………….., ul. …………………. /nazwa miejscowości/, REGON ……………….. NIP ………………………, reprezentowaną przez:

**………………………**

zwaną w dalszej części umowy **„Podmiotem przetwarzającym”** lub **„Wykonawcą”.**

**Preambuła**

**Zważywszy, że:**

1. Od dnia 25 maja 2018 r. ma zastosowanie Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych);
2. Podmiot Przetwarzający świadczy usługi wymagające przetwarzania danych osobowych w imieniu Gminy Siechnice, których Gmina jest administratorem w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO;
3. Gmina Siechnice oraz Podmiot Przetwarzający przetwarzają Dane Osobowe jako Administratorzy w zakresie wypełnienia obowiązków nałożonych przepisami podatkowymi, rachunkowymi oraz dla celów wzajemnych rozliczeń, komunikacji w ramach wykonania Umowy;
4. Istnieje konieczność określenia zasad powierzenia danych osobowych do przetwarzania Podmiotowi Przetwarzającemu, w tym wzajemnych relacji gwarantujących ochronę praw i wolności osób, których dane dotyczą;

Strony postanowiły, co następuje

* 1. Definicje
     1. Terminy nieposiadające innego znaczenia zdefiniowanego w Umowie posiadają znaczenie nadane im w Umowie Głównej, a w stosownych przypadkach – także określone w przepisach RODO i innych przepisach odnoszących się do przetwarzania danych osobowych.
     2. W ramach niniejszej Umowy poniższym terminom nadaje się następujące znaczenie:
        1. **Administrator** – oznacza Gminę Siechnice, która samodzielnie lub wspólnie z innymi podmiotami ustala cele i sposoby przetwarzania Danych Osobowych;
        2. **Cel Przetwarzania** – oznacza realizację przez Podmiot Przetwarzający zobowiązań określonych w Umowie;
        3. **Czynności Przetwarzania** – oznaczają wszelkie operacje na Danych Osobowych, które wykonuje Podmiot Przetwarzający na polecenie Administratora na podstawie niniejszej Umowy, takie jak: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesyłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, transportowanie, usuwanie lub niszczenie realizowane w tym samym celu;
        4. **Dalszy Podmiot Przetwarzający** – oznacza podmiot, z którego usług korzysta Podmiot Przetwarzający przy realizacji praw i obowiązków określonych w Umowie oraz dokonywaniu konkretnych Czynności Przetwarzania, który ma dostęp do Danych Osobowych;
        5. **Dane Osobowe** – oznaczają wszelkie informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej, których dotyczy powierzenie przetwarzania;
        6. **EOG** – oznacza Europejski Obszar Gospodarczy zdefiniowany w Porozumieniu o Europejskim Obszarze Gospodarczym (Dz.U. EU L z dnia 3 stycznia 1994 r. z późn. zm.), czyli państwa należące do Unii Europejskiej oraz Norwegię, Islandię i Lichtenstein;
        7. **Naruszenie Ochrony Danych Osobowych** – oznacza naruszenie bezpieczeństwa Danych Osobowych prowadzące do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do Danych Osobowych, w stosunku do których wykonywane są Czynności Przetwarzania przez Podmiot Przetwarzający lub Dalszy Podmiot Przetwarzający;
        8. **Organ Nadzorczy** – oznacza właściwy organ nadzorczy, o którym mowa w art. 4 pkt 21 RODO;
        9. **Państwo Trzecie** – oznacza kraj spoza EOG;
        10. **Przekazywanie Danych Osobowych do Państw Trzecich** – oznacza przetwarzanie przez Podmiot Przetwarzający Danych Osobowych lub za pośrednictwem Dalszego Podmiotu Przetwarzającego Danych Osobowych poza EOG, po spełnieniu warunków opisanych w rozdziale V RODO;
        11. **RODO** – oznacza Rozporządzenie (UE) 2016/679 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych);
        12. **Umowa Główna** – oznacza umowę **nr ………………… z dnia ……………………….. roku**, której przedmiot określa § 1 tejże umowy;
        13. **Umowa** – oznacza niniejszy dokument powierzenia przetwarzania danych osobowych.
  2. Oświadczenia Stron
     1. Celem niniejszej umowy jest uregulowanie sposobu, w tym celu i zakresu przetwarzania Danych Osobowych przez Podmiot Przetwarzający, zgodnie z ustaleniami Stron oraz wytycznymi Administratora.
     2. W odniesieniu do przetwarzania danych osobowych na mocy Umowy, Administrator niniejszym oświadcza, że jest administratorem w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO w odniesieniu do Danych Osobowych wskazanych w Załączniku nr 1 do niniejszej Umowy.
     3. Postanowienia niniejszej Umowy nie wyłączają możliwości by Wykonawca występował w charakterze samodzielnego Administratora względem Danych Osobowych o ile taki status będzie wynikał w szczególności z obowiązujących przepisów prawa. Umowa nie znajduje zastosowania w zakresie w jakim Wykonawca, w związku z wykonywaniem Umowy, przetwarza Dane Osobowe otrzymane od Administratora na podstawie obowiązku wynikającego z przepisów powszechnie obowiązującego prawa.
     4. Wykonawca zobowiązuje się ustalić czy i w jakim zakresie pełni rolę samodzielnego Administratora w odniesieniu do Danych Osobowych otrzymanych od Gminy Siechnice.
     5. Wykonawca w zakresie w jakim pozostaje odrębnym od Administratorem zobowiązuje się samodzielnie wykonywać obowiązki, które RODO nakłada na Administratorów.
     6. Wykonawca niniejszym oświadcza, że zna zasady ochrony danych osobowych oraz obowiązki podmiotu przetwarzającego wynikające z przepisów obowiązującego prawa.
     7. Wykonawca oświadcza, że od momentu rozpoczęcia przetwarzania Danych Osobowych w imieniu Administratora, aż do dnia zaprzestania tego przetwarzania, będzie przetwarzał Dane Osobowe zgodnie z przepisami obowiązującego prawa, postanowieniami niniejszej Umowy oraz wyłącznie na polecenie Administratora.
     8. Wykonawca niniejszym oświadcza i gwarantuje, że jako profesjonalista przetwarzający dane osobowe posiada niezbędne zasoby ludzkie (w tym należycie wykwalifikowany personel w liczbie adekwatnej do zakresu i celu świadczonych przez siebie usług), infrastrukturę teleinformatyczną, oprogramowanie (w tym zapobiegające Naruszeniom Ochrony Danych Osobowych oraz zapewniające realizację zasady rozliczalności wynikającą z art. 5 ust. 2 RODO), sprzęt komputerowy oraz warunki umożliwiające należyte wykonanie niniejszej Umowy na najwyższym profesjonalnym poziomie oczekiwanym od podmiotów prowadzących działalność gospodarczą na tym samym rynku, co Zamawiający.
     9. Wykonawca oświadcza, że jest w pełni świadomy obowiązków podmiotów przetwarzających, wynikających z przepisów prawa i spełnia wszystkie takie wymagania.
  3. Przedmiot Umowy

1. Na warunkach Umowy oraz na potrzeby umożliwienia wykonania Umowy Głównej przez okres jej obowiązywania, Administrator powierza Wykonawcy jako Podmiotowi Przetwarzającemu przetwarzanie Danych Osobowych wymienionych w Załączniku Nr 1 do niniejszej Umowy,   
   a Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone Dane Osobowe, w celu wynikającym z Umowy i przez okres jej obowiązywania, jak i po jej zakończeniu.
   1. Współpraca pomiędzy Stronami
      1. Strony, w pełni świadome swoich praw i obowiązków wynikających z zawartej Umowy, zobowiązują się i potwierdzają, że w wykonaniu Umowy będą blisko współpracować w dobrej wierze i będą informować się wzajemnie o okolicznościach, które mogą wpłynąć na wykonanie Umowy, prawa lub działalność drugiej Strony lub które mogą doprowadzić do powstania odpowiedzialności odszkodowawczej Strony lub Stron (lub odpowiednich członków ich kierownictwa, pracowników osób działających w imieniu i na rzecz stron lub kontrahentów).
      2. Podmiot Przetwarzający może przetwarzać Dane Osobowe wyłącznie na warunkach określonych   
         w Umowie oraz zgodnie z udokumentowanymi poleceniami Administratora. Podmiot Przetwarzający nie może przetwarzać Danych Osobowych w innym celu, przy czym w szczególności nie może wykorzystywać Danych Osobowych do własnych celów. Podmiot Przetwarzający nie jest również uprawniony do ujawniania Danych Osobowych przekazanych mu przez Administratora osobom trzecim, bez uprzedniej pisemnej zgody Administratora. Egzemplarze i kopie Danych Osobowych nie mogą być tworzone bez uprzedniej zgody Administratora, chyba że ich wykonanie jest niezbędne do realizacji Umowy lub Umowy Głównej. Postanowienie to nie dotyczy tworzenia kopii zapasowych w celu zapewnienia należytego przetwarzania Danych Osobowych na potrzeby świadczenia usług określonych Umową.
      3. Podmiot Przetwarzający jest zobowiązany niezwłocznie zawiadomić Administratora (drogą elektroniczną lub na piśmie), na adres wskazany w punkcie 18.1 Umowy, jeżeli w ocenie Podmiotu Przetwarzającego wytyczne lub polecenia przekazane przez Administratora mogą skutkować naruszeniem Umowy, mogą spowodować brak zgodności powierzonego przetwarzania z RODO lub mogą naruszać postanowienia prawa Unii Europejskiej lub prawa państwa członkowskiego,   
         w którym Administrator lub Podmiot Przetwarzający posiadają siedzibę. Ten sam obowiązek stosuje się do Podmiotu Przetwarzającego, jeżeli powierzone przetwarzanie może skutkować powstaniem dowolnego rodzaju odpowiedzialności odszkodowawczej po stronie Administratora, jego pracowników, kontrahentów.
      4. W zawiadomieniu, o którym mowa w punkcie 4.3 powyżej, Podmiot Przetwarzający powinien szczegółowo uzasadnić swoje stanowisko.
      5. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest niezwłocznie zawiadomić Administratora o przypadkach poważnych zakłóceń w działalności, Naruszeniach Ochrony Danych Osobowych oraz innych nieprawidłowościach w przetwarzaniu Danych Osobowych powierzonych na mocy Umowy.   
         W przypadku ich wystąpienia, Podmiot Przetwarzający niezwłocznie podejmie wszelkie możliwe kroki w celu zapewnienia należytej ochrony Danych Osobowych, a następnie przystąpi do wykonywania czynności zgodnie z poleceniem Administratora. W przypadku naruszenia ochrony Danych Osobowych w związku z przetwarzaniem Danych Osobowych przez Podmiot Przetwarzający, Podmiot Przetwarzający będzie wspierać Administratora w przygotowaniu zawiadomienia lub w zawiadomieniu osób, których dane dotyczą i które zostały dotknięte naruszeniem oraz w zawiadomieniu Organu Nadzorczego, o ile Administrator zwróci się do Podmiotu Przetwarzającego w tej sprawie.
   2. Prawa Administratora
      1. Na żądanie Administratora złożone w formie elektronicznej (za pomocą poczty email) albo w formie pisemnej, oraz w zakresie przez niego określonym w tym żądaniu, Podmiot Przetwarzający niezwłocznie przekaże Administratorowi wszelkie informacje, które są lub mogą być niezbędne   
         w celu wykazania przez Administratora, że Dane Osobowe przetwarzane są zgodnie z obowiązującym prawem, w szczególności z przepisami RODO.
      2. W wykonaniu obowiązku Podmiotu Przetwarzającego, o którym mowa w punkcie 5.1 powyżej, Podmiot Przetwarzający jest zobowiązany przekazać Administratorowi co najmniej następujące informacje:
         1. dokładny opis systemów informatycznych, w których Podmiot Przetwarzający przetwarza Dane Osobowe, przez co strony rozumieją w szczególności wskazanie nazwy oprogramowania, jego dostawcy, wersji oprogramowania oraz podstaw prawnych do jego wykorzystywania;
         2. opis środków technicznych i organizacyjnych zastosowanych przez Podmiot Przetwarzający w celu zabezpieczenia Danych Osobowych, pozwalający Administratorowi wywiązać się z obowiązków spoczywających na nim na gruncie RODO;
         3. inne informacje, niezbędne do spełnienia wymogów wynikających z RODO lub obowiązującego prawa Unii Europejskiej lub prawa polskiego.
      3. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać Dane Osobowe w zakresie własnych zasobów   
         i infrastruktury. W przypadku konieczności podzlecenia wykonywania określonych operacji przetwarzania Danych Osobowych Dalszemu Podmiotowi Przetwarzającemu, Podmiot Przetwarzający stosuje się do obowiązków określonych w art. 10 Umowy.
   3. Obowiązki Podmiotu Przetwarzającego
      1. Oprócz przestrzegania i wykonywania zobowiązań i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy oraz ciążących na niej na mocy art. 28 RODO, z zastrzeżeniem pkt 2.3 – 2.5 Umowy, Podmiot Przetwarzający w szczególności zobowiązuje się:
         1. przetwarzać Dane Osobowe wyłącznie w zakresie i celu określonym i przewidzianym w Umowie i tylko przez okres obowiązywania niniejszej Umowy, o ile Administrator nie poinformuje go o innej decyzji na piśmie lub w formie elektronicznej;
         2. uwzględniać w realizacji niniejszej Umowy przekazywane przez Administratora Danych wytyczne w zakresie referencyjnego poziomu bezpieczeństwa projektowanego   
            i realizowanego z wykorzystaniem środków bezpieczeństwa o których mowa w art. 32 RODO. W sytuacji braku możliwości uwzględnienia przedmiotowych wytycznych Podmiot Przetwarzający powiadomi o tym niezwłocznie Administratora Danych, podając jednocześnie przyczynę takiego stanu rzeczy.
         3. przetwarzać Dane Osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora – co dotyczy też przekazywania Danych Osobowych do Państwa Trzeciego lub organizacji międzynarodowej – chyba że obowiązek taki nakłada na Podmiot Przetwarzający prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot Przetwarzający; w takim przypadku, najpóźniej 14 dni przed rozpoczęciem przetwarzania, Podmiot Przetwarzający poinformuje Administratora o takim obowiązku prawnym;
         4. zachować w tajemnicy Dane Osobowe oraz zapewnić, by osoby upoważnione do przetwarzania Danych Osobowych zobowiązały się do zachowania takiej tajemnicy (w tym także po zakończeniu okresu obowiązywania niniejszej Umowy, przez czas nieokreślony) lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy w odniesieniu do Danych Osobowych;
         5. przestrzegać warunków korzystania z usług Dalszego Podmiotu Przetwarzającego w odniesieniu do przetwarzania Danych Osobowych, o których mowa w art. 10 Umowy oraz przepisie art. 28 ust. 2 i 4 RODO;
         6. biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, pomagać Administratorowi, niezwłocznie   
            i w miarę możliwości poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw tych osób określonych przepisami RODO;
         7. pomagać Administratorowi, niezwłocznie i w najszerszym możliwym zakresie, oraz   
            w sposób wskazany przez Administratora, wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania organów administracji publicznej, w tym Organu Nadzorczego oraz organów ścigania;
         8. uwzględniając charakter przetwarzania Danych Osobowych oraz informacje dostępne Podmiotowi Przetwarzającemu, pomagać Administratorowi, niezwłocznie i w najszerszym możliwym zakresie wywiązać się z obowiązków Administratora odnoszących się do zabezpieczenia Danych Osobowych, zgłoszenia naruszenia Organowi Nadzorczemu, zawiadomienia o Naruszeniu Ochrony Danych Osobowych osoby, której dane dotyczą;
         9. udostępniać Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków Podmiotu Przetwarzającego wynikających z Umowy lub z RODO oraz umożliwiać Administratorowi lub osobie trzeciej upoważnionej przez Administratora przeprowadzanie audytów, o których mowa w art. 8 Umowy, i przyczyniać się do nich;
         10. jeśli obowiązek taki wynika z przepisów prawa - wyznaczyć inspektora ochrony danych zgodnie z art. 37 ust. 4 RODO oraz przekazać jego dane kontaktowe Administratorowi   
             w ciągu 7 dni od daty zawarcia Umowy lub wyznaczenia inspektora po dacie zawarcia Umowy, w sytuacji braku powołania inspektora ochrony danych przekazać na tych samych zasadach dane kontaktowe osoby/osób odpowiedzialnych za bezpieczeństwo danych osobowych w przedsiębiorstwie Przetwarzającego, wszelkie zmiany danych kontaktowych osób odpowiedzialnych za bezpieczeństwo danych osobowych należy zgłosić Administratorowi w terminie 7 dni od daty zmiany.
      2. W przypadku, gdy osoba, której Dane Osobowe są przetwarzane przez Podmiot Przetwarzający zażąda od niego wykonania któregokolwiek z praw przysługujących jej na mocy przepisów RODO, w tym prawa do poprawienia, zmiany, aktualizacji, tymczasowego lub trwałego wstrzymania lub ograniczenia przetwarzania, prawa do przeniesienia lub usunięcia Danych Osobowych oraz prawa do sprzeciwu co do zautomatyzowanego podejmowania decyzji w indywidualnych przypadkach na podstawie jej Danych Osobowych przez Administratora, Podmiot Przetwarzający poinformuje   
         o tym niezwłocznie Administratora i – na jego polecenie - wykona takie uprawienie zgodnie   
         z poleceniem Administratora.
   4. Kontrola organu nadzorczego
      1. Podmiot Przetwarzający jest zobowiązany niezwłocznie poinformować Administratora o każdym planowanym lub prowadzonym postępowaniu Organu Nadzorczego lub innego organu administracji publicznej (w tym organów ścigania), które dotyczy lub może dotyczyć Danych Osobowych. Powyższy obowiązek obejmuje otrzymanie przez Podmiot Przetwarzający korespondencji (lub przeprowadzenie rozmowy telefonicznej) z takimi podmiotami, ich pracownikami lub urzędnikami w odniesieniu do wykonania Umowy lub do Danych Osobowych.   
         W ramach informacji, o których mowa w zdaniu poprzednim, Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest (jeśli nie stoi temu naprzeciw obowiązujący porządek prawny) przekazać Administratorowi co najmniej treść korespondencji (lub przedmiot i treść rozmowy telefonicznej) oraz treść odpowiedzi na taką korespondencję lub rozmowę telefoniczną.
      2. W szczególności w przypadku planowanego lub prowadzonego postępowania Organu Nadzorczego, które w dowolny sposób może dotyczyć lub dotyczy powierzonych Danych Osobowych, Podmiot Przetwarzający niezwłocznie, a w każdym przypadku nie później niż w ciągu 12 godzin od powzięcia informacji przez Podmiot Przetwarzający o kontroli, zawiadomi Administratora o takim postępowaniu drogą elektroniczną i telefonicznie, na adres poczty elektronicznej i pod numer telefonu wskazany w art. 18.1 Umowy.
      3. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się w pełni, w dobrej wierze i zachowaniem należytej staranności współpracować z Administratorem przed i w trakcie postępowania lub kontroli organów, o których mowa w punkcie 7.1 powyżej (w tym poprzez niezwłoczne przekazanie Administratorowi wszelkich danych, informacji i dokumentów niezbędnych do wyjaśnienia przedmiotu i przebiegu postępowania lub kontroli).
      4. Na potrzeby niniejszego art. 7, termin „kontrola” obejmuje również otrzymanie przez Podmiot Przetwarzający korespondencji (w formie elektronicznej lub na piśmie lub przesłanej w inny sposób) od podmiotów, o których mowa w art. 7.1 niniejszej Umowy, zaadresowanej do Podmiotu Przetwarzającego i odnoszącej się do Umowy lub do powierzonych Danych Osobowych. Pod pojęciem „kontroli” Strony rozumieją także ryzyko wszczęcia takiej kontroli lub postępowania skierowanego wobec Podmiotu Przetwarzającego przez osobę, której dane dotyczą lub dowolną inną osobę, w odniesieniu do przetwarzania Danych Osobowych.
      5. W przypadku otrzymania korespondencji (lub przeprowadzenia rozmowy telefonicznej) przez Podmiot Przetwarzający od osób, których dane dotyczą, a których Dane Osobowe są przetwarzane przez Podmiot Przetwarzający, Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest do odpowiedniego wykonania zobowiązań, o których mowa w punkcie 7.1 – 7.4. W szczególności, Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest niezwłocznie zawiadomić Administratora o każdym takim przypadku i dołączyć do zawiadomienia kopię korespondencji lub notatek z rozmowy telefonicznej   
         z osobą, której dane dotyczą.
   5. Prawo Administratora do przeprowadzenia audytu
      1. Administratorowi przysługuje prawo przeprowadzania planowanych i doraźnych audytów w celu zweryfikowania zgodności przetwarzania przez Podmiot Przetwarzający Danych Osobowych   
         z wymaganiami wynikającymi z niniejszej Umowy oraz zgodności przetwarzania przez Podmiot Przetwarzający Danych Osobowych z obowiązującym prawem i wytycznymi Administratora.
      2. Audyty mogą być prowadzone przez Administratora lub osobę trzecią działającą w imieniu Administratora, na przykład w trybie wizytacji dowolnej lokalizacji lub obiektu, w którym Dane Osobowe są przetwarzane (w tym przechowywane, co obejmuje również kopie zapasowe Danych Osobowych) oraz uzyskania dostępu do dokumentów, oprogramowania i sprzętu komputerowego oraz pozostałych informacji dotyczących powierzonych Danych Osobowych będących przedmiotem niniejszej Umowy w celu analizy i zbadania tych dokumentów, oprogramowania i sprzętu komputerowego oraz pozostałych informacji. Administrator lub osoba trzecia działająca w imieniu Administratora są upoważnieni do weryfikacji wdrożenia i skuteczności środków technicznych   
         i organizacyjnych stosowanych przez Podmiot Przetwarzający w celu zabezpieczenia Danych Osobowych. Na potrzeby realizacji pkt. 8.2 pojęcie dostępu tłumaczyć należy:
         1. w stosunku do dokumentów jako wgląd, pozyskanie kopii;
         2. w stosunku do oprogramowania i sprzętu komputerowego jako obserwację wykonywanych na polecenie Administratora lub osoby trzeciej działającej w imieniu Administratora czynności z wykorzystaniem wskazanego oprogramowania i sprzętu komputerowego wykorzystywanego do przetwarzania powierzonych Danych Osobowych bądź obserwację normalnego ich działania, przy czym Przetwarzający może odmówić realizacji nakazanych czynności jeśli mogą one w jego ocenie spowodować naruszenie obowiązującego porządku prawnego lub zakłócić poufność, integralność, dostępność przetwarzanych w nim danych. Przetwarzający jest obowiązany przedstawić pisemne uzasadnienie przedmiotowej odmowy niezwłocznie, w terminie nie przekraczającym   
            10 dni od daty zakończenia audytu.
      3. Audyt, o którym mowa w punkcie 8.2 powyżej, może odbywać się wyłącznie po zawiadomieniu Podmiotu Przetwarzającego przez Administratora o swoim zamiarze przeprowadzenia go   
         z 7-dniowym wyprzedzeniem – w przypadku audytów planowanych oraz 12 godzinnym wyprzedzeniem w sytuacji realizacji audytu doraźnego którego konieczność realizacji wynika   
         z podjęcia przez Administratora uzasadnionego podejrzenia zaistnienia naruszenia bezpieczeństwa powierzonych danych osobowych.
      4. W następstwie audytu, Administrator może przekazać Podmiotowi Przetwarzającemu, drogą elektroniczną lub na piśmie, wiążące zalecenia dotyczące zmian niezbędnych do poprawy środków zabezpieczenia Danych Osobowych, jak również środków wykorzystywanych przez Podmiot Przetwarzający do przetwarzania Danych Osobowych, a także innych środków naprawczych zalecanych w celu naprawy wykrytych niezgodności. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest odpowiedzieć na zalecenia i usunąć niezgodności nie później niż w ciągu 14 dni od otrzymania zaleceń od Administratora, o ile Administrator nie wskaże innego terminu, nie krótszego niż 7 dni.
      5. Podmiotowi Przetwarzającemu nie przysługuje zwrot kosztów poniesionych w związku z audytem Administratora przeprowadzonym na mocy niniejszej Umowy.
   6. Zawiadomienie o naruszeniu ochrony danych osobowych
      1. Podmiot Przetwarzający niezwłocznie zawiadomi Administratora o każdym Naruszeniu Ochrony Danych Osobowych lub zdarzeniu mogącym potencjalnie stanowić Naruszenie Ochrony Danych Osobowych, nie później niż ciągu 24 godzin od momentu jego stwierdzenia przez Podmiot Przetwarzający. Zawiadomienie, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym powinno nastąpić drogą elektroniczną i telefonicznie, na adres i pod numerem telefonu wskazanym w punkcie 18.1 niniejszej Umowy, a jego treść powinna co najmniej:
         1. opisywać charakter naruszenia ochrony Danych Osobowych, w tym wskazywać kategorie i przybliżoną liczbę objętych naruszeniem osób, których dane dotyczą, oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów Danych Osobowych, których dotyczy naruszenie;
         2. zawierać imię i nazwisko oraz dane kontaktowe inspektora ochrony danych lub oznaczenie innego punktu kontaktowego, od którego można uzyskać więcej informacji;
         3. opisywać możliwe konsekwencje Naruszenia Ochrony Danych Osobowych;
         4. opisywać środki zastosowane lub proponowane przez Podmiot Przetwarzający w celu zaradzenia naruszeniu ochrony Danych Osobowych, w tym, w stosownych przypadkach, w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków.
      2. W przypadku, gdy — oraz w zakresie, w jakim — nie wszystkie informacje wskazane w punkcie 9.1.1 — 9.1.4 niniejszego art. 9 mogą zostać przekazane w tym samym czasie, Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest przekazywać je Administratorowi stopniowo, ale niezwłocznie załączając do nich uzasadnienie przyczyn, dla których przekazanie wszystkich informacji w terminie nie jest możliwe.
      3. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest dokumentować wszystkie przypadki Naruszenia Ochrony Danych Osobowych mające wpływ na całość lub dowolną część powierzonych Danych Osobowych, w tym okoliczności naruszenia, jego skutki oraz podjęte działania naprawcze. Dokumentacja taka umożliwi Administratorowi oraz organowi nadzoru sprawdzenie przestrzegania postanowień RODO oraz niniejszej Umowy.
   7. Stosunki z dalszymi podmiotami przetwarzającymi
      1. Podmiot Przetwarzający nie może podzlecić przetwarzania Danych Osobowych Dalszemu Podmiotowi Przetwarzającemu bez uprzedniej, szczególnej i wyraźnej zgody Administratora. Dalszy Podmiot Przetwarzający nie jest upoważniony do angażowania osób trzecich do przetwarzania Danych Osobowych bez uprzedniej, szczególnej i wyraźnej zgody Administratora. Prawa i obowiązki Dalszych Podmiotów Przetwarzających stosuje się również w całości do dowolnych kolejnych podmiotów przetwarzających Dane Osobowe, zatrudnionych przez Dalsze Podmioty Przetwarzające po uzyskaniu uprzedniej, szczególnej i wyraźnej zgody Administratora. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest nałożyć na Dalsze Podmioty Przetwarzające wszystkie obowiązki wynikające   
         z Umowy oraz obowiązującego prawa, mające zastosowanie do Podmiotu Przetwarzającego. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest zażądać od Dalszych Podmiotów Przetwarzających nałożenia zasadniczo tych samych obowiązków na kolejne dalsze podmioty przetwarzające. Administrator musi otrzymać te same uprawnienia kontrolne w stosunku do Dalszych Podmiotów Przetwarzających i kolejnych dalszych podmiotów przetwarzających, jakie na mocy Umowy i RODO przysługują mu w stosunku do Podmiotu Przetwarzającego.
      2. W przypadku, gdy Dalszy Podmiot Przetwarzający (lub kolejny dalszy podmiot przetwarzający) nie wykona swoich obowiązków wynikających z Umowy zawartej z Podmiotem Przetwarzającym lub wynikających z RODO, całkowitą odpowiedzialność odszkodowawczą wobec Administratora lub osób, których dane dotyczą, ponosi Podmiot Przetwarzający.
      3. Podmiot Przetwarzający niezwłocznie zawiadomi Administratora o zawarciu umowy o przetwarzanie Danych Osobowych pomiędzy Podmiotem Przetwarzającym a Dalszym Podmiotem Przetwarzającym, a także poinformuje Administratora o treści takiej umowy w zakresie jaki dotyczy ona przetwarzania danych osobowych, jak również o jej wygaśnięciu.
      4. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się nałożyć na Dalszy Podmiot Przetwarzający, w umowie   
         z nim zawartej, obowiązek umożliwienia Administratorowi wykonania wszystkich uprawień wobec podmiotów przetwarzających określonych w niniejszej Umowie lub wynikających z przepisów RODO, bezpośrednio przez Administratora, przy czym prawo do przeprowadzenia audytu lub kontroli może być wykonane przez Administratora bezpośrednio w stosunku do Dalszego Podmiotu Przetwarzającego i dowolnego z jego kolejnych dalszych podmiotów przetwarzających.
      5. Administrator upoważnia Podmiot Przetwarzający do zaangażowania Dalszych Podmiotów Przetwarzających oraz kolejnych dalszych podmiotów przetwarzających wymienionych w Załączniku nr 2 do niniejszej Umowy, jeżeli ma to zastosowanie.
      6. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest regularnie sprawdzać i weryfikować, przed rozpoczęciem przetwarzania Danych Osobowych oraz później w regularnych odstępach czasowych, czy przetwarzanie Danych Osobowych przez Dalszy Podmiot Przetwarzający (oraz dowolny z jego kolejnych dalszych podmiotów przetwarzających) spełnia wymagania przewidziane w niniejszej Umowie oraz w umowie zawartej pomiędzy Dalszym Podmiotem Przetwarzającym a kolejnym dalszym podmiotem przetwarzającym, w szczególności, czy wdrożone zostały i stosowane są uzgodnione środki techniczne i organizacyjne. Na żądanie Administratora wyniki takiej kontroli muszą zostać udokumentowane i przekazane mu przez Podmiot Przetwarzający (lub Dalszy Podmiot Przetwarzający, według uznania Administratora).
      7. Zaangażowanie osób trzecich przez Podmiot Przetwarzający w celu świadczenia usług pomocniczych, takich jak usługi telekomunikacyjne, konserwacja i wsparcie użytkownika, sprzątanie, audyt lub utylizacja nośników danych nie wymaga spełnienia wymogów niniejszej Umowy, o ile osoby takie nie będą przetwarzały Danych Osobowych.
   8. Transfer danych poza EOG
      1. Podmiot Przetwarzający nie jest uprawniony do przekazywania (w tym transferu, udostępniania lub umożliwiania wglądu do Danych Osobowych) Danych Osobowych do Państw Trzecich bez uprzedniej, pisemnej zgody Administratora. Zakaz ten obejmuje również Dalsze Podmioty Przetwarzające oraz kolejne dalsze podmioty przetwarzające.
   9. Środki techniczne i organizacyjne
      1. Przed rozpoczęciem przetwarzania Danych Osobowych Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest wdrożyć, stosować i udokumentować wszystkie środki wymagane na mocy art. 32 RODO, a także powinien utrzymywać co najmniej takie środki przez okres obowiązywania Umowy.
      2. W ocenie, czy poziom bezpieczeństwa powierzonych Danych Osobowych jest adekwatny i należyty, Podmiot Przetwarzający bierze pod uwagę ryzyka związane z przetwarzaniem, w szczególności wynikające z przypadkowego lub bezprawnego usunięcia, utraty, modyfikacji, nieuprawnionego ujawnienia lub dostępu do powierzonych Danych Osobowych przetwarzanych na mocy Umowy.
      3. Podmiot Przetwarzający, projektując, eksploatując, doskonaląc środki bezpieczeństwa, o których mowa w pkt. 12.1 uwzględnia referencyjny poziom bezpieczeństwa, o którym mowa w pkt. 6.1.2,   
         a w przypadku braku możliwości ich zastosowania w całości lub części, poinformuje o tym niezwłocznie Administratora Danych. Wszelkie rozbieżności w zakresie stosowania referencyjnego poziomu bezpieczeństwa zostaną wyjaśnione i skorygowane przez Strony niezwłocznie, mając na uwadze obowiązki Administratora Danych i Podmiotu Przetwarzającego w zakresie bezpieczeństwa Danych Osobowych oraz posiadane środki i możliwości.
      4. Podmiot Przetwarzający ma obowiązek poinformować Administratora o wszelkich istotnych decyzjach związanych z zabezpieczeniem, a dotyczących organizacji przetwarzania powierzonych Danych Osobowych oraz stosowanych procedur, jeżeli decyzja taka może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo tych Danych.
      5. Przetwarzanie Danych Osobowych w pomieszczeniach prywatnych lub w formule telepracy uzależnione jest od uprzedniej, wyraźnej zgody Administratora. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest zagwarantować, że świadczenie usług lub wykonywanie pracy w pomieszczeniach prywatnych lub w formule telepracy odbywa się zgodnie z wymogami dotyczącymi środków i wymogów adekwatnych dla danego przetwarzania Danych Osobowych przewidzianych w niniejszej Umowie oraz w RODO.
      6. Podmiot Przetwarzający może wdrożyć odpowiednie alternatywne środki techniczne i organizacyjne w trakcie obowiązywania Umowy. Środki takie muszą spełniać wymogi określone w art. 32 RODO oraz gwarantować poziom bezpieczeństwa nie niższy niż wymagany dla danego rodzaju ryzyka związanego z danym przetwarzaniem Danych Osobowych.
   10. Okres obowiązywania i rozwiązanie Umowy
       1. Strony zawierają niniejszą Umowę na czas obowiązywania Umowy Głównej.
       2. Niniejsza Umowa ulega rozwiązaniu jednocześnie z rozwiązaniem Umowy Głównej.
       3. Administratorowi przysługuje prawo rozwiązania niniejszej Umowy oraz Umowy Głównej ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy:
          1. organy administracji publicznej odpowiedzialne za nadzorowanie przetwarzania danych osobowych, w tym zgodności przetwarzania z przepisami RODO, stwierdzą – w drodze decyzji administracyjnej lub w inny sposób – że Podmiot Przetwarzający (lub Dalszy Podmiot Przetwarzający lub kolejny dalszy podmiot przetwarzający) nie przestrzega obowiązków wynikających z aktów prawa powszechnie obowiązującego, w tym RODO;
          2. w następstwie przeprowadzonego audytu Administrator stwierdzi, że Podmiot Przetwarzający (lub Dalszy Podmiot Przetwarzający lub kolejny dalszy podmiot przetwarzający) nie przestrzega w sposób rażący zasad przetwarzania Danych Osobowych przewidzianych w niniejszej Umowie lub w przepisach RODO;
          3. Podmiot Przetwarzający (lub Dalszy Podmiot Przetwarzający lub kolejny dalszy podmiot przetwarzający) dopuści się naruszenia lub nie spełni obowiązków ciążących na nim na mocy Umowy i nie podejmie działań naprawczych w ciągu 14 dni od otrzymania od Administratora zawiadomienia o naruszeniu. Za naruszenie Strony uznają w szczególności: (i) niewykonanie polecenia Administratora lub odmowę przez Podmiot Przetwarzający zezwolenia na przeprowadzenie audytu przez Administratora, zarówno   
             w części, jak i w całości, lub nieuzasadnione opóźnienie w wykonaniu polecenia lub udzieleniu zezwolenia lub (ii) przetwarzanie powierzonych Danych Osobowych w sposób niezgodny z przewidzianym celem lub w nieuzgodnionym Państwie Trzecim lub (iii) zaangażowanie niezatwierdzonego Dalszego Podmiotu Przetwarzającego lub kolejnego dalszego podmiotu przetwarzającego, (iv) niezastosowanie dowolnego ze środków bezpieczeństwa wymienionego w Załączniku nr 3 do niniejszej Umowy.
       4. W przypadku, gdy Dalszy Podmiot Przetwarzający lub kolejny dalszy podmiot przetwarzający nie będą przestrzegać zasad przetwarzania Danych Osobowych określonych w RODO lub w niniejszej Umowie, Administrator może nakazać Podmiotowi Przetwarzającemu rozwiązanie umowy   
          z Dalszym Podmiotem Przetwarzającym (lub nakazać Dalszemu Podmiotowi Przetwarzającemu rozwiązanie umowy zawartej z kolejnym dalszym podmiotem przetwarzającym).
       5. Stronom przysługuje prawo rozwiązania Umowy według własnego uznania z zachowaniem jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia, licząc od ostatniego dnia miesiąca, w którym nastąpiło wypowiedzenie.
       6. Dla swej ważności zawiadomienie o rozwiązaniu Umowy, o którym mowa w punkcie 13.3 lub 13.5 winno zostać przekazane Stronie na piśmie.
       7. Zawiadomienie o rozwiązaniu Umowy powinno zawierać uzasadnienie podjętych działań.
       8. Podmiot przetwarzający może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku rażącego naruszenia przez Administratora obowiązków z niej wynikających.
       9. Rozwiązanie Umowy Głównej na zasadach przewidzianych w punkcie 13 niniejszej Umowy skutkuje jednoczesnym rozwiązaniem Umowy powierzenia przetwarzania.
   11. Usunięcie lub zwrot Danych Osobowych
       1. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się trwale i nieodwracalnie usunąć Dane Osobowe (oraz wszystkie ich kopie i kopie zapasowe) z chwilą, gdy przestaną one być potrzebne w celu wykonania Umowy jak też po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu, chyba, że Administrator zażąda inaczej na piśmie, lub o ile obowiązujące prawo nie wymaga od Podmiotu Przetwarzającego dalszego przechowywania Danych Osobowych (w tym przypadku Podmiot Przetwarzający powinien wcześniej poinformować Administratora o takim obowiązku, jeśli ma on zastosowanie do Podmiotu Przetwarzającego).
       2. Stosownie do art. 14.1 powyżej, Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest potwierdzić usunięcie każdej partii lub całości powierzonych Danych Osobowych i niezwłocznie przekazać Administratorowi potwierdzenie (pisemny protokół) każdego takiego usunięcia.
       3. Wszystkie czynności usunięcia i zniszczenia należy przeprowadzić w sposób zgodny z aktualnym stanem technologii w dziedzinie odpowiednich środków ochrony danych osobowych, o ile Administrator wyraźnie nie zażąda lub nie zatwierdzi innej procedury.
   12. Rozstrzyganie sporów i prawo właściwe
       1. Wszelkie spory związane z niniejszą Umową lub z niego wynikające będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Administratora.
       2. Niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu i będzie interpretowana zgodnie z nim.
   13. Odpowiedzialność odszkodowawcza i kary umowne
       1. Podmiot Przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność odszkodowawczą wobec Administratora   
          w odniesieniu do naruszeń postanowień Umowy lub obowiązującego prawa, w tym RODO.
       2. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się zwrócić Administratorowi kwoty będące karami nakładanymi przez Organ Nadzorczy lub roszczeniami odszkodowawczymi osób trzecich (w tym wniesionymi przez osoby, których dane dotyczą), które mogą zostać nałożone na albo wniesione przeciwko Administratorowi w wyniku niewykonania lub nienależytego wykonania przez Podmiot Przetwarzający lub Dalszy Podmiot Przetwarzający niniejszej Umowy w całości lub w części.
       3. Podmiot Przetwarzający ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą wobec Administratora z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy lub przepisów bezwzględnie obowiązującego prawa przez Dalsze Podmioty Przetwarzające i kolejne dalsze podmioty przetwarzające, jeżeli takie niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań lub przepisów bezwzględnie obowiązującego prawa skutkuje powstaniem roszczeń lub nałożeniem kar na Administratora, lub skutkuje powstaniem szkód po stronie Administratora, w taki sam sposób, jak gdyby Podmiot Przetwarzający samodzielnie nie wykonał lub niewłaściwie wykonał swoje zobowiązanie wynikające z niniejszej Umowy albo gdyby naruszył przepisy bezwzględnie obowiązującego prawa.
       4. W szczególności, w przypadku wniesienia roszczeń przeciwko Administratorowi przez osoby, których dane dotyczą (bezpośrednio lub za pośrednictwem stowarzyszeń reprezentujących konsumentów lub osoby, których dane dotyczą) i których Dane Osobowe są lub były przetwarzane przez Podmiot Przetwarzający, lub nałożenia pieniężnej kary administracyjnej przez Organ Nadzorczy, nałożenia grzywny lub przyznania od Administratora odszkodowania w wyniku niewykonania lub nienależytego wykonania przez Podmiot Przetwarzający swoich zobowiązań wynikających z Umowy lub z RODO lub innych przepisów prawa, Podmiot Przetwarzający będzie zobowiązany pokryć wszystkie kary, grzywny, szkody, koszty i inne opłaty poniesione przez lub nałożone na Administratora, powiększone o odsetki w wysokości ustawowej naliczone od dnia zapłaty tych kar lub odszkodowań przez Administratora. Podmiot Przetwarzający będzie w takim przypadku również zobowiązany do zapłaty Administratorowi racjonalnie uzasadnionych kosztów obrony przed takim roszczeniami lub karami, w tym wynagrodzenie profesjonalnego pełnomocnika lub pełnomocników.
       5. W przypadku, gdy osoby, których dane dotyczą (lub osoby lub stowarzyszenia występujące w ich imieniu) wniosą, w odniesieniu do Umowy i przetwarzania Danych Osobowych przez Podmiot Przetwarzający, Dalszy Podmiot Przetwarzający lub kolejny dalszy podmiot przetwarzający, jakiekolwiek roszczenia w przedmiocie niewykonania lub niewłaściwego wykonania niniejszej Umowy przez Podmiot Przetwarzający, Dalszy Podmiot Przetwarzający lub kolejny dalszy podmiot przetwarzający, Podmiot Przetwarzający niezwłocznie zawiadomi Administratora o wniesionym roszczeniu i przekaże Administratorowi szczegóły na jego temat, jak również umożliwi Administratorowi złożenie niezbędnych wyjaśnień i informacji w odniesieniu do niego, a także umożliwi mu dostęp do powiązanych dokumentów i informacji oraz udzieli mu pomocy   
          w przypadku postępowania sądowego lub innego postępowania, w którym Administrator będzie występował jako strona lub w innym charakterze.
   14. Pozostałe postanowienia
       1. Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla Administratora i Podmiotu Przetwarzającego.
       2. Strony uzgadniają, że wszelkie warunki ogólne świadczenia usług lub inne dokumenty zasadniczo podobne do takich warunków, a opublikowane lub doręczone przez Podmiot Przetwarzający Administratorowi, nie mają zastosowania do Umowy.
       3. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania Umowy Głównej.
       4. Wszystkie zmiany Umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
       5. Strony uzgodniły, że w przypadku, gdy którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy zostanie uznane za nieważne, nieskuteczne lub z innych względów niewykonalne, zostanie ono uzgodnione przez Strony i zastąpione w ciągu 30 dni od daty stwierdzenia takiej nieważności, nieskuteczności lub niewykonalności postanowieniem najbliżej odpowiadającym pierwotnemu postanowieniu, które jest zastępowane.
       6. Strony oświadczają, że niniejsza Umowa stanowi ich kompletne i wyłączne porozumienie w zakresie przedmiotu Umowy. Z chwilą wejścia Umowy w życie, wszelkie ustne i pisemne porozumienia Stron dotyczące jej przedmiotu, z wyjątkiem porozumień i umów wyraźnie powołanych w niniejszej Umowie, tracą ważność.
   15. Dane kontaktowe Stron
       1. Dane kontaktowe osoby po stronie Administratora na potrzeby wykonania niniejszej Umowy:

Imię i nazwisko: Tomasz Radziszewski

Stanowisko: Inspektor Ochrony Danych

Tel.: 731 303 621

E-mail: iod@umsiechnice.pl

* + 1. Dane kontaktowe osoby po stronie Podmiotu Przetwarzającego na potrzeby wykonania niniejszej Umowy:

Imię i nazwisko:

Stanowisko:

Tel.:

E-mail:

* 1. Załączniki

1. Następujące załączniki stanowią integralną część Umowy:

Załącznik nr 1: Dane Osobowe powierzone do przetwarzania przez Podmiot Przetwarzający

Załącznik nr 2: Zatwierdzone Dalsze Podmioty Przetwarzające i kolejne dalsze podmioty przetwarzające\*

…………………………………………….. ……………………………………………

Podpis Podmiotu Przetwarzającego Podpis Administratora Danych

**Załącznik nr 1: Dane Osobowe powierzone do przetwarzania przez Podmiot Przetwarzający**

**Kategorie osób, których dane dotyczą oraz cel przetwarzania powierzonych danych przez Podmiot Przetwarzający:**

………………………………………..

**Zakres Danych Osobowych, w odniesieniu do każdej z kategorii osób:**

**…………………………………**

**Załącznik nr 2:** **Zatwierdzone Dalsze Podmioty Przetwarzające i kolejne dalsze podmioty przetwarzające**

**Dalsze Podmioty Przetwarzające**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Firma i adres | Lokalizacja przetwarzania | Świadczone usługi/cel |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Kolejne dalsze podmioty przetwarzające**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Podmiot prawny powierzający przetwarzanie | Firma i adres | Lokalizacja przetwarzania | Kraj | Świadczone usługi/cel |
|  |  |  |  |  |